



Estimado cliente de Senior/TAP de MBTA:

Felicitaciones por la obtención de su tarjeta Senior/TAP/Blind Access CharlieCard [tarjeta CharlieCard para personas mayores/pase de abono de transporte (TAP, por sus siglas en inglés)/Acceso para Ciegos].



Su CharlieCard Senior/TAP/Blind Access es:

1. ¡Versátil! Su nueva tarjeta puede usarse para viajes en todos los servicios de la MBTA. Las personas con tarjetas Senior/TAP pagan una tarifa con 50% de descuento para viajar en buses locales, metro, tren suburbano, ferry o buses rápidos. Cuando la usa, puede hacer transferencias gratuitas dentro de las 2 horas tras el último servicio. Las personas con tarjetas para ciegos (Blind Access) viajan gratis.
2. ¡Conveniente! Añada un pase mensual, ponga dinero para acumular o haga ambas cosas con su CharlieCard Senior/TAP/Blind Access en cualquier momento que pase por una estación T.
3. ¡Fácil! Para usarla, simplemente ponga la tarjeta en la diana negra que aparece en las máquinas expendedoras de billetes, puertas de control de acceso y máquinas canceladoras. No la inserte.
4. ¡Permanente! Ahora que tiene su tarjeta, manténgala con usted y úsela una y otra vez. Le durará años, en dependencia de su derecho a obtenerla. Verifique la fecha de caducidad de su tarjeta.

Cómo cuidar su tarjeta:

Todas las tarjetas CharlieCard Senior/TAP/ Blind Access vienen con un microchip incorporado. Para mantener la suya funcionando correctamente, manéjela con cuidado. Para evitar dañar la tarjeta:

1. NO PERFORE la tarjeta pues ello dañaría el chip de computadora que tiene dentro.
2. No doble ni tuerza su tarjeta.
3. Nunca inserte la tarjeta en ningún equipo.

Información de tarjetas con tarifa reducida:

1. Su CharlieCard Senior/TAP/Blind Access caducará en la fecha que aparece impresa en ella.
2. Las tarjetas CharlieCard de tarifa reducida no son transferibles y están sujetas a regulaciones y condiciones de uso aplicables a las mismas. Cualquier violación de las reglas resultará en su confiscación inmediata.
3. Si a usted se le entregó una tarjeta temporal, por favor comience el proceso de renovación 3 meses antes de la fecha de caducidad.
4. Para renovar su tarjeta o reportar su pérdida o robo, llame al 617-222-3200.

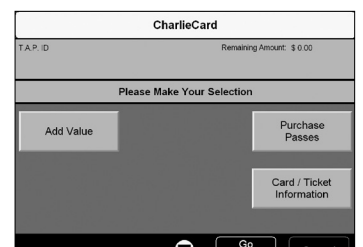
Por favor, visite mbta.com para leer la política de privacidad de la MBTA y obtener más información.

Cómo añadir valor o un pase mensual a su Charlie Card Senior/TAP:



En cualquier máquina expendedora de billetes que se encuentre en una estación puede añadir valor o comprar un pase mensual LinkPass Senior/TAP (\$30.00).

1. Las máquinas expendedoras de billetes están ubicadas en todas las estaciones de MBTA y principales estaciones de buses.
2. Visite un minorista local que muestre el logo "Charlie".
2. Coloque su tarjeta en la diana negra con la lucecita verde.
3. Presione "Add Value" (añadir dinero) o "Purchase Passes" (comprar pases).
4. Siga las instrucciones para pagar que aparecen en la pantalla.



5. Coloque de nuevo su tarjeta en la diana negra para completar la transacción.
6. Diríjase a la puerta control de entrada para tarifa reducida o a la máquina verificadora y coloque su tarjeta en la diana negra para entrar.
7. Para chequear el saldo disponible/la información de su tarjeta en la máquina expendedora de billetes, simplemente colóquela en la diana negra y seleccione el botón “Card/ Ticket Information” (Información de billete/tarjeta). Su saldo aparecerá en la pantalla.
8. En la máquina verificadora o puerta de control de entrada aparecerá su saldo después de cada transacción.



Cómo usar su CharlieCard Senior/TAP:

1. Para clientes con valor almacenado en su tarjeta, la cantidad de tarifa reducida (Bus local – 85¢, Metro – \$1.10) se descontará colocando la tarjeta en la diana negra ubicada en la máquina verificadora (buses y tranvías) o cualquier puerta de control de entrada.
2. En cualquier máquina verificadora de un bus o tranvía de la línea verde (Green Line Trolley) coloque su tarjeta en la diana negra y suba. El importe de su pasaje se descontará automáticamente.
3. En la puerta de control de entrada al metro, simplemente coloque su tarjeta en la diana negra. La puerta de entrada se abrirá para usted al instante y su pasaje será deducido.
4. Si usted necesita una transferencia de bus o metro, esta será almacenada automáticamente en su tarjeta. ¡No más transferencias de papel!
5. Los clientes con LinkPass Senior/TAP mensual tienen acceso a todos los metros y servicios de buses locales durante el mes calendario comprado.



Cómo añadir valor en la máquina verificadora:

1. Presione el botón blanco.
2. Coloque su tarjeta en la diana negra con la lucecita verde.
3. Inserte dinero.
4. Presione el botón blanco para aceptar.
5. Coloque su tarjeta nuevamente en la diana negra.



Cientes con tarjeta CharlieCard Blind Access:

Su nueva tarjeta le da derecho a usted (y a un guía vidente) a viajar gratis en todos los servicios de ruta fija de MBTA (bus, metro, tren suburbano y ferry). Simplemente coloque su tarjeta en la diana negra en la máquina verificadora/puerta/torniquete de entrada. Tras la señal auditiva, proceda a bordo o pase por la puerta de control de entrada.

Para más información sobre horarios, tarifas y programas de tarifas reducidas, o si usted pierde su tarjeta, por favor llame al centro de atención telefónica de la MBTA al (617) 2223200, TTY (617) 222-5854 o visite mbta.com.

Solicite su tarjeta CharlieCard Senior/TAP o Blind Access en:

Tienda de CharlieCard
Estación Downtown Crossing
(Pasillo subterráneo)
7 Chauncy Street
Boston, MA 02111

El horario de oficina es de lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.

Para más información o para un formato alternativo de este documento, por favor llame al (617) 222-3200, TTY (617) 222-5415 o visite mbta.com.